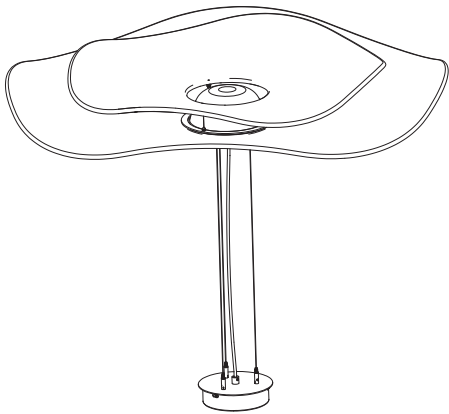


Instrucciones de montaje
Assembly instructions



Mediterrània S/105
Alex Fernández Camps

DATOS / DATA

Luminaria / Luminaire:

Mediterrània s/105/01
Mediterrània s/105/01

ipología / Typology: Suspensión / Pendant lamp
Año / Year: 2019

TESTS

Este producto ha sido sometido a las pruebas de seguridad eléctrica: continuidad, aislamiento, rigidez dieléctrica y toma tierra.

This product has been subjected to the electrical safety test for: continuity, insulation, dielectric strength.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA CLEANING INSTRUCTIONS

No emplear alcohol ni disolventes, utilizar un paño suave. *See not use alcohol or solvents, use only a soft cloth.*

BOVER IL·LUMINACIÓ & MOBILIARI SL

BOVER

Tels.: +34 93 871 31 52 / +34 93 844 47 54
Fax: +34 93 846 20 89
e-mail: info@bover.es
e-mail: export@bover.es
www.bover.es

Avinguda Catalunya, 173
Pol. Ind. Sud
08440 Cardedeu
Barcelona · Spain



Solo aislamiento básico. Las partes accesibles están conectadas a una toma de tierra. Toma de tierra: obligatoria

Only basic insulation accessible conductors are earthed. Earthing: compulsory.



Todos los productos están fabricados siguiendo las normas de seguridad y electromagnetismo de Europa: EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 60598-2-4, EN 60598-2-21 y marcado CE.

All products are manufactured according to the set safety and electromagnetism standards of Europe: EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 60598-2-4 y marcado CE.



Aparato preparado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

Ready for mounting on normally flammable surface.



Mediterrània s/105/01 19,3W
Mediterrània s/105/02 19,3W



DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

Luminaria sólo para uso interior.

Factor de potencia: > 0.9

Tensión de entrada: 110-240V~50/60 Hz

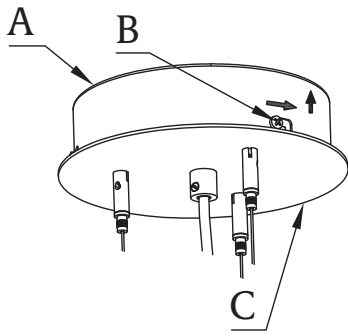
Light for indoor use only.

Power factor: > 0.9

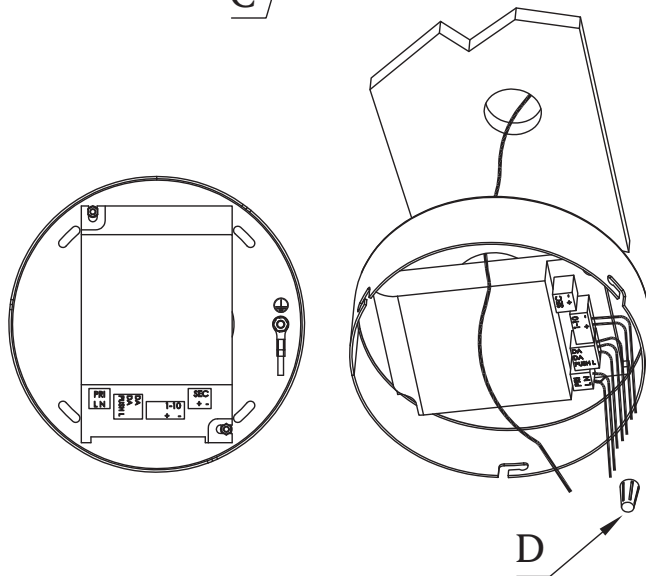
Input voltage: 110-240V~50/60 Hz

Vatios de la Luminaria / Luminaire's Watts:

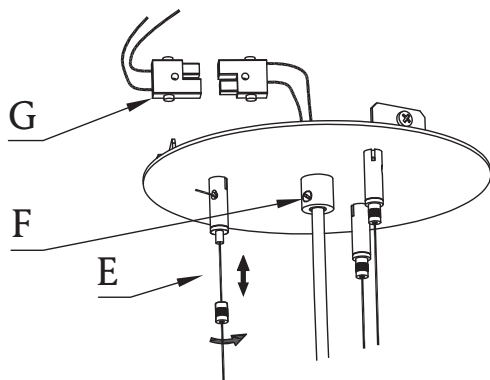
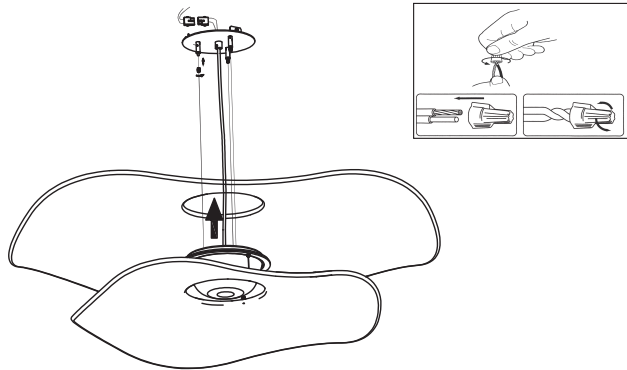
1



2



3



AVISO / WARNING

Para el correcto funcionamiento y durabilidad de la luminaria se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.

For the unit to work correctly and to last longer, it is recommended that the installation is carried out by a professional.



IMPORTANTE / IMPORTANT

Desconectar la conexión de red antes de ser manipulada y realizar el cambio de bombilla sólo cuando se haya enfriado.

Disconnect from the mains before handling and only change the bulb when it has cooled down.



TORNILLERÍA INCLUIDA / FIXINGS INCLUDED

2 tacos, 2 tornillos 4.8x32 DIN 7982.
2 plugs, 2 screws 4.8x32 DIN 7982.



**INSTRUCCIONES DE MONTAJE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

- 1) Aflojar los tornillos B, desmontar la tapa C del soporte A.
- 2) Pasar los cables de la instalación a través del florón, fijar el florón al techo, conectar el driver a la línea D, ninguno de los cables preinstalados debe quedar sin protección.
- 3) Pasar el set eléctrico por el orificio de la pantalla.

Regulación cables de acero: desenroscar la tuerca E presionar el eje para liberar el cable de acero, ajustar la altura del cable de acero y volver a enroscar la tuerca E, cortar el sobrante.

Regulación cable eléctrico: desenroscar la espiga F ajustar la longitud del cable eléctrico, enroscar la espiga F, Desmontar el borne G (tener en cuenta la polaridad) cortar el cable sobrante y volver a montar el borne G.

Montar la tapa C al soporte A y bloquear los tornillos B.

- 1) Untighten the B screws, take apart the C cover from A canopy.
- 2) Pass the installation cables through the canopy, fix the canopy to the ceiling, connect the driver to D line, none of the pre-installed cables should be left unprotected.
- 3) Pass the electrical set through the shade's hole.

Setting the steel cables length: unscrew nut E press the shaft to release the steel cable, adjust the height of the steel cable and re-screw nut E, cut the excess.

Setting the electric cord length: unscrew the F grub screw, adjust the length of the electric cord, tighten the F grub stud, remove terminal G (take polarity into account) cut the excess cable and reassemble terminal G.

Mount the C cover to the A bracket and lock the B screws.

NOTA DE AVISO / NOTE

Por las características de su proceso productivo, los LEDs incluidos en las luminarias pueden mostrar una ligera variación en el tipo de luz.

Due to LED manufacturing process characteristics, luminaires including this light source may have a slight variation in the light tone.

DIAGRAMA DE CABLEADO DALI
DALI WIRING DIAGRAM

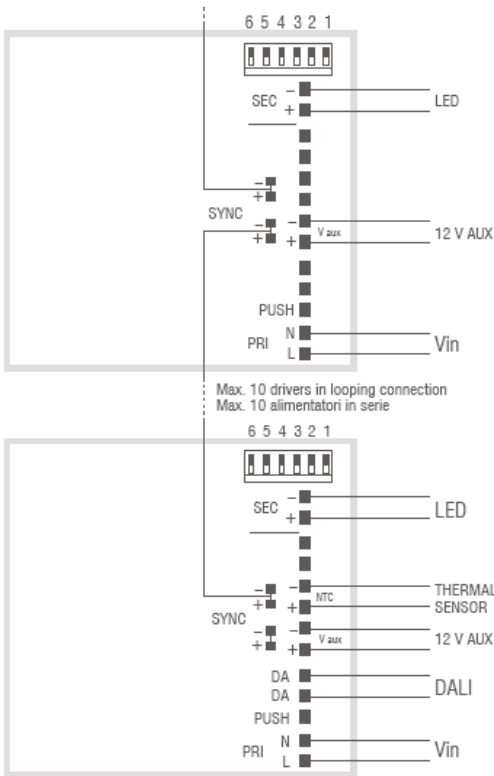


DIAGRAMA DE CABLEADO PUSH SWITCH
PUSH SWITCH WIRING DIAGRAM

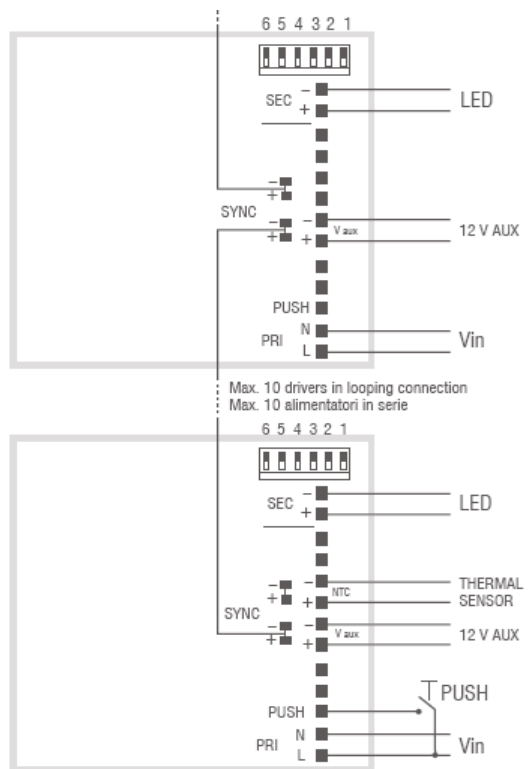


DIAGRAMA DE CABLEADO 1-10V
1-10V WIRING DIAGRAM

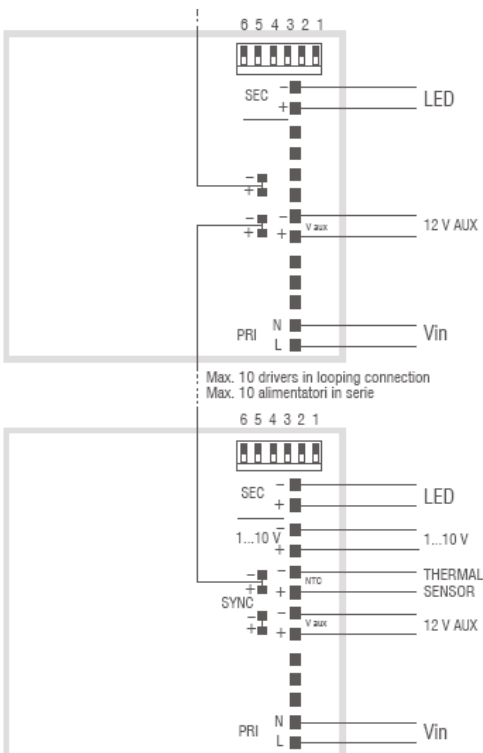


TABLA DE CONEXIONES / CONNECTION CHART

AMARILLO VERDE / YELLOW GREEN = \oplus
 MARRÓN / BROWN = L
 AZUL / BLUE = N

ROJO - VIOLETA / RED - PURPLE = + / DA
 BLANCO - GRIS / WHITE - GREY = - / DA



MODO DE OPERACIÓN
OPERATION MODE

Modo de operación

- Regulación de la luz 0/1 - 100 % por medio de la función PUSH, interfaz 0/1...10 V ($I=1$ mA) o 100 Kohm de potenciómetro y DALI / DALI-2 (6).
- (4) Regulación por defecto AM+PWM: 1-25% PWM 2 kHz+25-100% AM (NO SIN SINC).
- (4) Regulación PWM completa (240 Hz - 1-100%) para PUSH/1-10V disponible por corto del puerto NTC durante el encendido del conductor, sin el puerto DALI alimentado.
- La misma operación para reiniciar a AM+PWM.
- (4) Regulación PWM completa (240 Hz - 1-100%) para DALI disponible por cortocircuito de Puerto NTC durante el encendido del conductor, con el puerto DALI activado.
- La misma operación para reiniciar a AM+PWM.
- (5) Disminución completa de AM: 1 - 100%.
- Características DALI / DALI-2 (6) de atenuación:
 - función de memoria para conjuntos o grupos de luces;
 - recuperación de las funciones almacenadas;
 - compatible con las interfaces DALI estándar;
- Regulación de la luz 0/1 - 100 % mediante la función PUSH (tensión de red):
 - una breve pulsación para encender y apagar;
 - un empuje más largo para aumentar o disminuir la intensidad de la luz;
 - la regulación se detiene automáticamente en los valores mínimo y máximo;
 - para otro comando de encendido, regulación o apagado, suelte el botón y dar la orden deseada de nuevo;
 - atenuar la memoria de nivel en la restauración de la red.
- Posibilidad de usar la función PUSH a 4/5 conductores sin cable de sincronización.
- La longitud máxima del cable, desde el pulsador hasta el último conductor, debe ser máximo. 15 m / 49 pies. En caso de aplicaciones donde el cable es más largo que 15 m / 49 pies, manténgalo separado del cable de red de 110 - 240 voltios.
- ATENCIÓN: sólo utilice los botones normalmente abiertos sin incorporar luz de advertencia.
- Cortocircuito en el puerto 1...10V durante al menos 5 segundos para reajustar el dispositivo a Modos ON/OFF y 0/1-10V.
- Conexión de terminal de atenuación específica con una electrónica de 0/1...10 Vcc potenciómetro (0/1...10 V de atenuación local, se requiere doble aislamiento para conexión externa).
- Máximo. 10 conductores sincronizados de los cuales sólo uno puede ser controlado (1 Maestro + 9 Esclavos de cualquier serie JOLLY). Sólo para el oscurecimiento completo de PWM (4).
- El cable de sincronización se suministra por separado.

- Light regulation 0/1 - 100 % by means of PUSH function, 0/1...10 V interface ($I=1$ mA) or 100 Kohm potentiometer and DALI / DALI-2 (6).
- (4) Default dimming AM+PWM: 1-25% PWM 2 kHz+25-100% AM (NO SYNC).
- (4) Full PWM dimming (240 Hz - 1-100%) for PUSH/1-10V available by short circuit of NTC port during switch on of the driver, without DALI port powered. Same operation to reset to AM+PWM.
- (4) Full PWM dimming (240 Hz - 1-100%) for DALI available by short circuit of NTC port during switch on of the driver, with DALI port powered. Same operation to reset to AM+PWM.
- (5) Full AM DIMMING: 1 - 100%.
- Features DALI / DALI-2 (6) dimming:
 - memory function for sets or light groups;
 - recall of stored functions;
 - compatible with standard DALI interfaces.
- Light regulation 0/1 - 100 % by means of PUSH function (mains voltage):
 - a short push to turn on and off;
 - a longer push to increase or decrease light intensity;
 - regulation automatically stops at minimum and maximum values;
 - for another on, regulation or off command, release the push button and give the desired command again;
 - dimming level memory at mains restore.
- Possibility to use PUSH function to 4/5 drivers without sync cable.
- Maximum length of the cable, from push button to last driver, must be max. 15 m / 49 ft. In case of applications where the cable is longer than 15 m / 49 ft, keep this separate from the 110 - 240 Volt mains cable.
- ATTENTION: only use normally open push buttons with no incorporated warning light.